

A row of seven decorative initial letters in a Gothic script: Z, H, L, U, S, H, and W. Each letter is highly ornate, featuring intricate patterns and flourishes. The letters are arranged horizontally and are rendered in a dark, possibly black, ink on a light-colored background.

Իշանաթրն սրբաբ պիր տէֆաւազ 3 ԴՐՆ .
Լեթ տէֆօ Իշին պէճն սրբապաշտ 2 »
Լուչ տէֆօ Իշին պէճն քրայաշտան 1 »
Լուչ տէֆաաան զլաաան վէ ուզուն Իշանաթ
Իշին ապրան բազալաւզ օշուռուր :
Տաշաշարաաան կէճն Լեթլուաւաւուն քօպն ուճ-
աարիֆնին , կէճուտէլն զլրէճէճ արը :

ՈՒՄՈՒՐՈՒ ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ԳԵԼԵՏԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ
ՎԷ ՄԷՎԱՏՏԸ ՆԱՖԻԱՅԸ ՍԱՅԻՐԵՅԷ ՄԻԻԹԱԱԼԻԳ ՂԱԶԷԹԱ

Տէսվէթըւ եֆէնտիմ հազրէթէրի,
Զէրբա էհալինին բուպի էօլիւր
Թէքլիֆինտէ մուաֆիյէթէրի, վէ
միւլթէյլմէյն վէ քիւֆէլա վէ արնէ
յա զառմը միւսթէսնա օրմադ իւզըրէ
սէքսէն ասօգուգ սէնէսլմէ գառաթ օ
լուն պագօպարնա թէրզինի գայաթը
խոստուարինա վէ խոստուսածը ոս
յիրէյ տայլը սուսուր իտնէ իրա
տէյի սէկլյէ քէյֆիյէթի Յ րամազան
սէնէ 92 թարիխի թահրերաթը սէ
նապէրի իլէ պէյան զըլնմալ իտի ։
Էհէմմլյէթի թապասթի ճիհէթլյէ
Էէրբար պազը մէնպիհաթ վէ կյա
հաթա իպթիտար օլունուր ։ Մալիւ
միւ տէսթուրիէրի օլտուղու իւզըրէ,
սէնէյի հազըրէ մուազնէսինին մու
գառտէմա իսն օլունան աչըրընա վէ
մուախսարնէ զուհուրա կէլնէ մէսա
րիֆի իրքէրէրի գալըրլը օլմադ ի
չինս թէքէիպի վաքըրթը թէապլին
տէ թէքէալֆի էհալլէ տախի պլիթ
թապի միւրաճապթ իզթիզա խտէր ի
քէն, վէյի նլյմէթիսիզ ֆառլլաճը միւ
շաֆֆադ վէ էրրահմէֆէնտիսիզ հազ
րէթէրի թէպասայի սատրղայի միւլիւ
քեանէլէրի հազըրըրնոտա մալնէվալի
իւլ իւզըրլ օլան էշֆադը մալնէվալի
յի հիւմայուղարա իզթիզաբնճա, չու
զէմանր լիւզումաա պլիլէ թէպէրտի

մէրէթիմէսպաթ իւր իզգացը էհայի թա-
րիզինի ընտտ իրէտիքտէն մաստա ,
րուպի էօշիւրին վէ թէէնիւրի իսթի-
ֆասը պիր կէօնա սէպէպի մէշրուա
միւսթէնի օրնայան վէ պինայէն ա-
լէյն խաղինէյի տէվլէթին միւթալի-
պի սահիհէսինտէն օլան պագայայը
ուսուսթիւնին աթիւնը թէրէթի վէ
էմր ու իրատէ , վէ պունուսնա ուլու
մէրհամէթի պէրայաբէրլէրիւնէրինին
պիր տէրիւ ճէլիւնի սահա իրայէ
պուլուրտուլար : իմոի շու լուծֆու-
պիտէն միւսթէֆիտ օլանազ էֆրա-
սը սատուլայի թէպաննին իշպու չէֆ-
գաթը ճէլիւ վէ միւսաստաթը սէնի-
յէյի քէմայիլիք թահաթի վէ թէվլի
կլէմէլէրի աղտէմլէվաղիմի նիյմէթշի-
նասը օլուպ , պուրալարնըն հէր քէ-
սէ հիւսնիւ թէվլիսիյէ թէէքիտի
մէրհահիմ իւրեպի վէլիւնիյմէթէ վէսի-
լէ օլանազ սուրէթիտէ թէվլիյի զի-
րաթի վէ թէքսիւրի մամուրիյէթէ
ճան հագղըլա սարըլըպ , վէ պու-
նիյմէթի իւզմա վէ մաստաթի իւլիւ-
նըն գատր ու չիւքրինի պիւլիպ , վէ
կիճէ վէ կիւնտիւզ տալաթը մէֆրու-
գէյի ճէնասը խիւաթէթէնահիյէ մու-
վաղիպէթէ վէ լէվաղիմի մէշրուայի թա-
պիլիյէթին ալետտէվամ հիւսնիւ իյֆա-
սընա չալըլըպ , տիւնեա վէ ախրէթ-
տէ գարիյնի սաստէթ օլմալարը վա-
ճիպէտէն տիր : Վէ մէմուրիյնի քիրա-
մա տաթի իշպու աղ ու իհասնը հագ-
րէթի վէլիւնիյմէթի տալիմա բիշ նազա-
րը էհէմմիյէթ վէ իթինայէ սլարազ ,
սընուֆու էհայի հագլարնիտա բէտէ-
րի միւշաֆիազ կիւպի մուամէլէլէր
իւլարաղընա վէ աքսի մուամէլէլէրտէն
իսթինասպա բէք զիյաթէ իթինա էթ-
մէլի տիրէր քի , իշթէ շու մէյիւք ին-
տը Ալլահ վաճիպաթտան վէ նէգտի
հիւմայուսու ճէնասը զիւլուհիւսհի-
տէ չայեանը մէմուսիյէթի վէզայիֆ
վէ հարաքեթտան տըրի Շուրասը տա
իսթար օլունուր քի , մամուրիյէթի
միւրիյէ վէ բիֆահ ու սաստէթի հալը
թէպտա գաղիլէլէրի աղսայի մաթլէ-
պի ալի վէ էհայիւնին պարը թէքլի-
ֆինի թալաֆիֆտէն մագսուտ օլան
ահվալըն պիրի տաթի քէնտիլէրինին
թէվլիյի զիրաթի վէ թիճարէթ էմ-
րինտէ հէր տիրիւ գուլուսու մա-
նիէտէն մասուսիլէթլէրի մէսէլէսի օլ-
մասըլա , կէրէք րուպի էօշիւրին վէ
կէրէք թահսիլի պագայայ միւթատ-
լիւք թաղիւղաթըն բէֆինտէն վէ
տիկէր թահրիւղաթըն սէնալէրի իւր ի-
լան օլունուսու իւզրէ մէսթիւրաթ
րուսուսուսու մագթուիլէթի թահ-
վիլիւնտէն վէ էմվալը էօշիւրիյէ իւր
վէրիկիւրին նիւպէթ վէ ճէպայէթին-
ճէ մուսամմէմ օլան թաատիւրաթ վէ
իւլահաթտան հուսուլէ կէլէճէք եա-
սար ու բիֆահը թէրազգըլաթ վէ
մամուրիյէթի սահիհէնին մուսիպ օ-
լանազ մէվաթտը նաֆիայէ չալըլմազ
իշիւն էհայիճէ թահսիլի պիր վաղթը
ֆըրտաթ օլունուսուսու , մէսայիլի
ուսուսուսուսուսուսուսուսուսուսուսու
մէմուրիյն թարաֆլարընտան պիւ
խասսա իթինա օլունուսու լաղըմ կէ-
լիւր : Վէսայայը մուհարէրէ սայիր
մահալլէրէ կէօնտէրիլմէրլէ , օրանա
տաթի իյֆայի միւրթէվիյաթըն հիւ-
մէթ պուլուրմասը սիյաղընտա շուգ-
գայի մախսուսէ թէրէթիմ զըլընտը է-
ֆէնտիմ :

Յիյ 17 րամադան սէնէ 92 , վէ
Յիյ 3 թըրընի էվլէ սէնէ 91

ԲԷՉԱ .

Թունա վիլայէթի տալիլիտէ պա-
լը կէօնա գարըլըզըլը վուգուպու-
լը

տուղունա տայիր Ղալաթատա տէվէ-
րան իտէն հալատիս պիւրիւլիյէ պի-
ալ ու էսաս օլունուսուսուսու , թաս-
հիհի քէյֆիյէթէ իւլթիտար գըլըն-
տը :

Վիլայէթլէրէ կէօնտէրիլէն էմրամէ-
նին սուրէթի ախր :

Տէրաստէթ Տուխան իտարէ վէ
գայտէսինին իւլահ վէ թէէսիսի իւր
կէլէն սոգսան սէնէսի մարտընտան
իթիպարէն թամմի զըմնընտա պա-
թանգիմ նէշր ու իլան օլունուսու վէ
մէվաթտը միւնտէրիճէսինտէն սոլայը
տիւէլի միւթէհապէ սէֆարէթլէրի
թարաֆընտան վուգու պուլան իթի-
րաթիմ մէպնի , րուսուսու էմա-
նէթի պէհիյէսի տայիրէսինտէ թէշ-
քիլ օլունուսու միւթէլիլիմ գոմիւրիւ
մարիֆէթիլէ թատիլ իտիլէն նիգամ-
նամէնին չէնտ նիւսիսի լէֆֆէն
թէսիլի սալաթ տէվլէթլէրի զըլըն-
տը : իշպու նիգամնամէնին ինքայի
ահքեամը ուսուսթիւնին խարիճիյէ նէ-
գարէթի ճէլիւսիյէ , զիւր օլունուսու
սէֆարէթլէր պէյնիլէրիտէ ճէրեան
իտէն մուսապէրաթ իւզրինէ , էք-
սէր սէֆարէթլէր թարաֆլարընտան
մուսաֆիազաթ օլունուսու , օլ պապտէ
գոնաօլայարա տաթի էվամիլի լաղը-
մէ կէօնտէրիլիլ օլունուսուսու ,
պու հալտէ մէքիւր նիգամնամէնին
ինքայի թէմմալիլի աքքեամիլէն հիւ-
մէթ պուլուրմասը , վէ շու գատար
քի մէքիւր նիգամնամէնին օթուզ
պիրինի մատտէսինէ ինիլիլթըրա
վէ Ալմանիս սէֆարէթլէրի պաղը
մէրթէպէ իթիլազ էթիմիլ օլունուսու
րընտան , վէ պու իւր տէվլէթ իշիւն
պատէղին պիր սուրէթի միւնասէպէ-
տէ մուսամէլէյի իսթինասիյէ իթիլի-
խաղը թէքէքիւր օլունուսու մուգար-
րէր օլունուսուսու , պունուսու հուսու-
լի նէթիլիսինէ գատար եալընը
մատտէյի մէրգուսինին շիմիլիլք
տէվլէթէյի միւշաթիլէյի մա թէ-
պատար հագղընտա ինքասընտան
սարֆը նազար օլունուսու լաղըմ կէ-
լէճէյի , վէ քէյֆիլէթին սայիր իւլթի-
լա իտէն վիլայէթ վէ միւթէսարըրթ-
լարա տաթի պիւրիլիլիլի պէյնիլէր-
լա շուգղայի սէվանալէրի թէքիւր
գըլընտը էֆէնտիմ :

ՄԻԻԹԷՆԷՎԻՅԷ

Գուրիյէ տ'Օրիան տիւնքի նիւս-
խէսինտէ չէյլէ եաղըյօր :

Տիւնքի նիւսիլէմիլտէ տաքիլի
ճահանէնին Սըրպ հուսուսուսուսու թէ-
ճալուզ իյլէտիքլէրինի հալի Պէլ-
կրատտան պիր թէլէկրաֆիմալ ալըն-
տըլընը պէյան էթիմիլ իտիլ : Պու
հալատիս Ըղվօրնիլիլ ալթ թարա-
ֆընտա վաղը իսթիլիլ ճէգիլիսինտէ
եանիլըլըլա սաքէր իգամէսինտէն
իպարէթ իսթիլ :

Իշիլթիլիլիլիլ կէօրէ , շիմիլիլ
գատար աշիլիլ օլան էֆրեարը
սուլհէրիլիլիլիլ մուսիլիլիլիլ , Պապը
Ալի ճանիլիլիլիլ մէքիւր ճէգիլիլիլ
իւլամէ էթիլիլիլիլիլ տաքիլիլիլ շահա-
նէնին թալիլիլիլիլ Պոսնա վալիսինէ
էմր իտիլիլիլ տիր :

— Լէվանիլ Հէրալտ զաղէթաթը
տիւն աղչամ նէշր էթիլիլիլ իւլալիլիլ-
տէ շու վէճ իւր եաղըլը տըր :

Ասաքիլիլ շահանէնին կիւյա Սըրպ
հուսուսուսուսուսուսուսուսուսուսու
րինէ տայիր պու սապահ Ղալաթա-
տա պիր թէվաթիւր զուհուր էթիլիլ

իտէ տէ , պունուսու ալ ու էսասը օլ-
մասըլը իլան վէ մէքիւր թէվաթիւ-
րուն բիպաճա սուլի թէէսիլաթ օ-
լանաղընտան , ալտըլըմը մալիւսաթը
մախսուսէ իւզրինէ հագղիլէթի հա-
լի պէյան իտէրիլ :

— Տիւնքի կիւն տաթի Պապը Ա-
լիտէ իսպահաթ գոմիւրիլիլ աղ ու օ-
լունուսու , ուսուսու մալիլիլիլ տա-
լիլ խալը միւզաքէրաթ ճէրեան
էթիլիլ տիր :

— Բուսիլ շըմնտըրթէրլէրինէ տա-
լիլ կէլէն կիւն տայիրէյի Սատարա-
միտէ աղ ու օլունուսու գոմիւրիլիլ տիւն-
քի կիւն տաթի խարիճիլիլ տայիրէսին-
տէ աղ ու օլունուսու տուր :

— Տիւնքի կիւն Մահմուտիլէ ֆըր-
գաթիլիլիլ հիւմայուսու զըրհը սէֆա-
լիլիլ հիւմայուսու զապըթապիւսա պահ-
րիլիլ նաղըրը Նամուգ քաշա հագղէթ-
լէրի թարաֆընտան միւթէմմէլ պիր զի-
լաֆէթ վէրիլիլ տիր :

— Սուսը զաղէթիլիլիլ օլունուսու-
զունա կէօրէ , ուսուսու մալիլիլիլ
թանգիլիլիլ տէվլէթի Սիլիլիլ մու-
ալէնէթ էթիմէք իւզրէ Ֆրանսիան
խարիճիլիլ նաղըրը տիւգ Տէգալ թա-
րաֆընտան վուգու պուլան թէքիլիլ
իսթիլիլիլիլ , իթիլիլ վէ Ալիլիլիլ
տէվլէթլէրի տաթի մուսաֆիազաթ
էթիլիլիլ տիր :

Ֆագաթ միւշաթիլիլիլ տիւգ Տէ-
գալ թարաֆընտան տէվլէթի Սիլիլիլ
մուսուսու մալիլիլիլիլ տայիր օլէյան
օլունուսու միւթալապարա Ալիլիլիլ
տէվլէթիլիլիլ տաթի մուսաֆիազաթ
էթիլիլիլիլ միւթէթալիլ օլան մէք-
իւր հալատիս , նիմրէսիլ զաղէթա-
լար թարաֆընտան թէքիլիլ օլուն-
տուղու վիլէնիստան ալընա թէլիլ-
րաֆ հալատիսինտէն տիր :

— Բուսիլ շըմնտըրթէր զուսու-
նիւսը տիրէթթիլիլ Մ. Հիլիլիլ պու-
սիլ իշիլիլիլ վիլէնա թարիլիլիլ Տէր-
սաստէթէ կէլէճէյի խարիլիլիլ թալ
օլունուսու Սուարնամիլաղէթիլիլիլ
տէրիլիլ տիր :

Ալիլիլիլիլ պէնտ Ֆրանսիական
թալ օլունուսու Քօլիլիլիլիլ նամ էլլէն-
ճէ զաղէթաթընտան թէքիլիլիլ օլուն-
տու :

Պէյօլլու գունուսուսուսուսուսուսու
րաֆընտան Ալիլիլիլիլ տայիրէյի թալ-
տիլ զըլընա սարգուհալըն թէքիլիլ-
սի տիր :

Ալիլիլիլ տայիրէ մէքիլիլիլ պէ-
լէսի աղաթ էֆէնտիլիլիլիլ :

ՊէՅՈՂԼԻ

Լէֆէնտիլիլիլ ,

Պիլիլիլիլ սահիլիլիլիլ , գունուսու-
րանը էսնաֆընտան օլունուսու , Պէյօլլու
սոգաղլարընիլիլ ալթ իսթիլիլիլ չէվ-
րիլիլիլ վէ թալ վէ գունա սոլուսու-
րուլարա , էհայիլիլիլ գունուսուսուսու-
րընը միւթիլիլ մէրթէպէ չաքուգ էս-
կիլիլիլիլ վէ պինայէն ալէյի պիլիլիլ
իշիլիլիլիլ իշիլիլ շիմիլիլիլ գատար
մէճհուլ գալըլը օլան պիր սաստէթ
գաղուսուսուսու ալմայա հիւմէթ իտիլ-
մէսի իշիլիլ Տայիրէյի պէլիլիլիլ
իթիլիլիլիլ գըլընա թէպալիլիլ պէ-
յանը թէլէքիլիլիլ իյլիլիլ :

Տայիրէյի մէքիլիլիլիլիլ հագղը-
մըլտա օլան իշպու հիւմէթ վէ ինա-
յէթի ֆիլիլաղը պիլիլ քէմալի մէմ-
նուսիլիլիլ մալալիլ իյլիլիլ տիր :
Չիւնքի պիր թալըմ քիւսիւք արա-
պալար իլէ օմիլիլիլիլ ինտաս օլ-
ունուսուսուսուսուսուսուսուսուսու
լէր մէքիլիլիլ պէրապալարա պինիլիլիլ
այաղ գապալար էսթիլիլիլիլիլիլ

պիլիլիլ թիւսարէթիլիլ ֆէվլէլաթ
թէնիլիլ պուլմուշ իտիլ :

Իմաի Պէյօլլու ճատտէյի քէպիլ-
րի գալտըրըմըն թանգիլիլ մատտէսի-
նէ տայիր իթիլիլիլ գըլընա սագիլ
վէ հիւսնիլ թէպալիլ , վէ պինայէ-
րին միւթէստտիտ ալարտան պէրու
թարիլիլ մէքիլիլիլիլ կէլիլիլ օլմա-
պը , էսնաֆընտան իշիլիլիլիլ պէշ գալթ
զիյաթէլիլիլիլ տիր : Սալիլիլիլիլ
լարըմըլ իսէ շիմիլիլիլ հալ բէք զիյա-
տէ իւլաճատա տըր :

Թէլէքիլիլիլ վէ չիւքիլիլիլիլիլ
զին պէյիլիլ գըմը պիլ հագղըն Ալ-
լիլիլիլ տայիրէյի շիմիլիլիլ բէյիլիլիլ
րանի տիր , զիւր միւսայիլիլ օլմա-
սա իտիլ , հագղըմըլտա պատիլիլ սա-
ատէթ օլան ալալալ մէքիլիլիլ տէ-
վամ իտէմէլ , վէ աղիլ ֆրէրէնին
թահիլիլ հիւմայիլիլիլ պուլունան
սանտալիլիլ , պիր վաղըմ իշիլիլ
տահա մէմուլ էթիլիլիլիլ Պէլիլիլիլիլ
զին վալիլիլիլ միւրիլիլիլ վէլիլ վէ էյ-
լիլիլիլիլ նայիլ օլմալալ իտիլ , վէ իշ-
լիլ օ էյլիլիլիլ իշիլիլ թարաֆընտը-
տան իշպու սարգուհալը պիլ թանգիլիլ
վէ էսնաֆընտըն տամալալըլա մէմ-
հուր օլարաղ աղ ու թալաթիլիլիլ
միւսարաթ իյլիլիլիլ :

Արգուհալըմըլ իսթիլիլ վէրմէլաթն
էվլիլ , Պէլիլիլիլ աղաթ էֆէնտիլիլիլ-
րիլ սիլիլ պիր բէճա տահա թալաթիլ
իտէլիլ , իշպու բէճալըլըլ բէճա էթ-
մէլիլիլիլիլ թէլիլիլ օլմուշիլիլ
Շէյլիլիլիլ , պիր գալ կիւնուսուսուսու
Պէյօլլունուսու Պէյիլիլիլ ճատտէսինտէ
պալիլ իւր եալաթ իւլ վէ պաղէն
տալիլ տէօրիլ նէֆէր ալիլիլ կէօրիլ-
յօրալ , վէ պունուսու արա արա թալ
սիլիլիլիլիլիլիլիլ , պու կիւն տէլիլ
իտէ տիլիլ պիր կիւն պիր նէվիլիլ
ալըլըմ եալաթալըլ սէյլիլիլիլիլ
Մալալալ պու հալ վաղիլ օլուր ի-
սէ , օլ վաղըմ պիլիլիլ թիւսարէթիլիլիլ
զին շիմիլիլիլ սաստէթ գաղուսուսու
գաղաթիլիլ օլմալալ տըր :

Իմաի նիլաղ իտէրիլիլ սիլիլ , Պէլիլ-
իլիլ աղաթ էֆէնտիլիլիլ , տատալարը
նըլա աղըլըլ պիր աղըլ տալիլիլ
մաղըլըլ էմր իտիլ քի , օնուր տա
քէնալ թալիլիլ հարաքէթիլիլիլ թէ-
ճալալ էթիլիլիլիլիլ :

Իշպու արգուհալըլըլ մէվլիլիլ
իթիլիլիլիլ ալիլիլիլ իտուսուսուսուսու
րէյի էֆէնտիլիլիլ մուսալիլիլիլիլ
բէք զիյաթէ իսթիլիլ օլարաթ , գա-
լըլըլ , տայիրէ վէ սայիլիլ :

Պիլիլիլիլիլիլիլիլիլիլ

ԹԵԼԷԿՐԱՖԻՅԷ

Ալիլիլ 20 հուլիս .

Ալիլիլ զաղէթալարըլ բըրնա տը
կալըն սէյահալթընտան պահա իյլէ-
տիլիլիլ սըրատա , Եունան խալըլ-
նըն բըրնա միւշաթիլիլիլիլ ֆէվլէ-
լատէ մէսուր օլունուսուսուսուսու
պէյան իտիլիլիլ :

Բիրէ 20 հուլիս .

Բըրնա տը կալ վէ գըրալ ֆամիլ-
եաթ պուրայա վաղըլ օլունուսուսու
տա , պիլ ճիւմէ մէմուրիլիլիլ միլիլիլ
վէ ալքէրիլիլ վէ բէք չօլ խալըլ միւ-
շաթիլիլիլիլ իսթիլիլիլիլ իսթիլիլիլ
Սէրաթիլ վաթօրուստա թասամ օլուն-
տուգտան սմարա , բըրնա , գըրալ վէ
գըրալիլա ամիլալ Տըրեման վիլիլիլ
վէրիլիլիլ տիր :

Գըրալ վէ գըրալիլա Բօրոսա գա-
տար բըրնալիլ իսթիլիլիլիլիլ պու-
լունաճալ , վէ օրտան բըրնա քէնտիլ
վաթօրուստա ամիլիլ իտէլիլիլիլիլ

Էյոյէտէն սօնրա թօրարըն սէտալարը
հէման քէսիւմիւն տիր : Ամիրալ Տը-
րիւմնէն ետարըն հարաքէթ իտէճէք
տիր :

Շանկայ 20 հոկտ .
Ինկիլթէրա իլէ Զին պէյնիտէ
միւշքիւլթ քեամիլէն պէր թարաֆ
օլմուշ տուր :

Ինկիլթէրա սէֆիլի Մ. վաս, Բէ-
քինտէն հարաքէթ իտէճէք, պուրա-
տա մուվադգաթէն իգամէթ իտէճէք
տիր :

Միւնիս 20 հոկտ .
Գրալ, հիյէթի վիւքէլանըն իս-
թիֆասըն գապուլ էթմէմիշ տիր :
Պէլկրատ 18 հոկտ

Պէլէտիլէր հազգընտա գալէմէ
ալընմըլ օլան լայիշայը Սգուրէլին
գապուլ էլիլտի : Բրէնա Միլան քէն-
տիսիլն թէպրիքէ կէլէն վէքիլէրի
գապուլ էթմէմիշ տէվամ էթմէքտէ
տիր :

Վիէննա 20 հոկտ .
Բումէլի շըմէնտըֆէր թահվիլա-
թը 36 ֆիօրին 80 դրայցէր :

Էճէպի պօրտալընտան վիբուտ
իտէն թէտէնի խապըլէրի իւզէրի-
նէ, Վիէննա պօրտալընտա ֆիլաթը
էսհամ թէնդիլ էթտիր :

Բարիս 20 հոկտ .
Օսմանլը գօնսօլիտէսի 26 դրուշ
97 սանթիմ, Բումէլի շըմէնտըֆէր
թահվիլաթը 91 ֆրանց :

Պիւրլին 20 հոկ .
Բարիտէ Ամանիա էլիսի սա-
պըզ գօնթ միլիտիլն իսթիմաֆը
տապալտը գապուլ օլունմալը տըր :

Միլան 20 հոկտ .
Իթալիա գրալը, Ամանիա իմիւ-
րաթօրունա վէրալիլ քէսիւն զիլա-
ֆէթտէ, միւշարիլէյ իմիւրաթօր ի-
լէ իմիւրաթօրիչանըն նամընա պատէ
թէքիլիլ էլիլմիշ, վէ իթալիա էհալի-
սի թարաֆընտան Ամանիանըն սաա-
տէթիտէն նաշի իմիւրաթօր Կիլիս-
մու թէպրիք իլէ, տէվէթէյն պէյ-

նիտէ հիւսնիւ միւնասէպալըն տէ-
վամըն թէէմին էլիլմիշ տիր :

Իմիւրաթօր Կիլիս մէվապընտա,
Իթալիա գրալըն քէնտիսիլն քէմա-
լի նէգաքէթ վէ իհիթրամ իւզրէ գա-
պուլիտէն վէ միւշարաթըն միւմիւրն
մէրթէպէ մէսաֆաթ իւզրէ օլմասըն-
տան նաշի թէնէքքիւր, վէ էհալի
թարաֆընտան մազհար օլունդու հիւս-
նիւ գապուլտէն տօլայը տաիլի մէմ-
նունիլէթ պէյան էլիլմիշ տիր :

Պատէհու միւշարիլէյ հազրէթ-
լէրի, Ամանիանըն իթալիա հազ-
գընտա տէրքար օլան հիւսնիւ թէ-
վէճէհիւսնիւ տաիլի պէյան, վէ ի-
քի հիւքիւմտարըն միւնասէպալթը
տօլթանէսի, իւրօրտաա սուլճ ու
ասայիլէ թէէմիւրաթ օլունդունու
թիլքէքար էթմիշ, վէ միւնասէպալթը
մէվմուտէնի տայիլի օլմասըն թէ-
մէնիլ իլէ պատէհու էլիլմիշ տիր :
Միլան 20 հոկտ .

Իթալիա վիւքէլանըն իմիւրա-
թօր Կիլիս թիֆ էթմիշ տիր : Ի-
քի հիւքիւմտարըն միւշարաթը,
գայէթ տօլթանէ սուրէթտէ օլմուշ
տուր :

Ալման 20 հոկտ .
Բրէնա տը Կալը լայէթէն բա-
ղար էրթէսի աղշամը Ագրօթը նամ
մահալտէ պիր չօգ գանաիլէր տու-
լարազ վէ էհալի թարաֆընտան մա-
շալար ետգըլարազ պիր շէնլիք իճ-
րա իտիլտի : Տիւն աղշամ տաիլի ֆի-
շէնքէր աթըլտը :

Եւնան գրալը թարաֆընտան
վէթիլէն զիլաթէթտէ 127 գառար մէ-
մուրաթ հազրը պուլունտու :

Պու Կիւն բրէնա տը Հալ մայէթի
մէվմուտէնիլէ Բրէնտէն հարաքէթ
իտէճէք տիր :

Մատրիս 18 հոկտ .
Սպանիա գրալը խաթա տըր :

Պուքէլ 17 հոկտ .
Տէրտաթէթ իլէ Վիէննա պէյ-

նիտէ Բուսնուգ վէ Լէմպըլ թարի-

զիլէ բօթա իլէթմէք իւզրէ մու-
գալէլէ ագտ օլունմուշ տուր :

Իշպու բօթա նոյեմբերին պիւ-
րնտէն իթիպարէն իլէյէճէք տիր :
Պէլկրատ 18 հոկտ .

Բրէնա Միլան տիւլիւն զիլիւն-
թի ֆէվգէլտտէ թանթանալը սու-
րէթտէ իհրա օլունտու :

Լօնտրա 20 հոկտ .
Օսմանլը գօնսօլիտէսի 27 լիւրայը
սթէլիլն 11 շիլիլն :

Ֆիօրէնցա 16 հոկտ .
Բրէնա Պիլմարգըն սըհէթի ֆէ-

նա օլունդունտան, մէմուրիլէթիտէն
իսթիֆա իտէճէյիլն Նայիօնէ նամ
ղաղթէթ ետգըլը տըր :

Պէլկրատ 17 հոկտ
Բրէնա Միլան տիւլիւն ճէմիլէթի

միւնասիպէթիլէ Բուսիա իմիւրաթօ-
րունուն նամընա պատէհու էլիլմիշ,
վէ միւշարիլէյ իմիւրաթօրուն եա-
վէլէրիլտէն ճէնէրալ Սօմարազօֆ
տաիլի մաթպուլիլն բրէնա Միլան վէ
Սըրպիլտէն հազգընտա օլան էֆ-
քէարը տօլթանէսիլն պէյան էլիլմիշ
տիր :

Տէվէթի Ալիլէնիլ թէտապիլի
մալիլէսիլն տայիլի իհրա օլունմազ
մուխապէթաթա, Ինկիլթէրա տէվ-
լէթի սայիլ տէվլէթլէր իլէ իթիլ-
ֆադ էթմէմիշ տիր :

Վիէննա 16 հոկտ .
Պօրտանըն աղշամընտա, Սատը-

բալտ տէվլէթի Ալիլէնիլ մալիլէնգա-
լէթիլն թայիլին գըլընտըլը հալա-
տիլի իւզէրիլն պօրտաա ֆիլաթ թէ-
րազգը էլիլտի : Ֆադաթ պու հալա-
տիս հէնուգ թաաթիլ օլունմաթըլըն
տան, գաբանտըլը վազըթ ֆիլաթ
էիլնէ տիւլմէյէ մէյլ էլիլտի :

Վիէննա 18 հոկտ .
Իմիւրաթօրիչա էլիլապէթ Ֆը-

րանտաա իգամէթի միւնասիպէթիլ-
լէ, Ֆրանսանըն պէյիլը մէմուրալը-
նա նիլանլար իհրա օլունմուշ տուր :

Վիէննա 21 հոկտ .
Բումէլի շըմէնտըֆէր թահվիլա-

թը 34 ֆիօրին 65 դրայցէր :
Բարիս 21 հոկտ .

Օսմանլը գօնսօլիտէսի 26 դրուշ
90 սանթիմ, Բումէլի շըմէնտըֆէր
թահվիլաթը 81 ֆրանց 75 սանթիմ,
պօրտա գալի :

Լիմօթ (Ֆրանսաա) 21 հոկ
Ենիտէն սու թուղեանլարը վու-

գու պուլտու :
Պրէսթ (քէզա) 21 հոկ .

Լօնտրա 21 հոկտ .
Ինկիլթէրա պանդասընըն ըս-

գօնթօու եիւզտէ տէօրտէ թէնդիլ
օլտու :

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ՂԱԼԱԹԱ ԲԱՁԱՍԸ 9 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ

Էսհամը ում. գաբանտը	28-34
9 հոկտ. սապահ ալըլար ք. ք.	28-35
Լն եիւքէք	28-38
Լն աշաղը	28-
Խաթիլը 1863	190
" 1863	195
" 1869 ք. ք.	148
" 1872	—
" 1873 ք. ք.	152
Քրէտի ժէնէրալ լիւրա Գ. Գ.	5-25
Սօսիլթէ ժէնէրալ ադաթ	—
Սօսիլթէ Օթման ք. ք.	—
Սաապօլ պանդ. ագա. Լ. Օսմ.	—
Շմէնտըֆէր հիւ. ֆր. ք. ք.	77
Թրանկայ հիւ.	260
Գրէտի Հէլէնիլ աղ-օնթօ ֆր.	—
Լօրիւմ մաաթիլ աղաթիլարը	—
Գուրօն սգօնթօսու զուրուշ	—
Ագճէ ֆալիլի %	43
Բէթօր բարա	—
Հէվալտիլ	16

ՎԵՂԱՅԻՅԻ ՂԱՐԻՊԷՅԻ

ԲԱՐԻՍ

(1368 նումէրտան պաղլիյէ)

Վէ րէյիսի տայիլէ միւթէհայիլ պիր նաղար-
լա պաղմազտա իլէն, պարօնէ քէմալի սիւքիւ-
նէթ վէ սօվուգ գանալըլէ իլէ միւքալէմէյէ պաշ-
լաալ :

— Պէն թէֆթիլ հաքիմի տէյիլիմ, վէ հիշ պիր
քիմէյիլ քիւրէյէ աթմայա իգթիտարըմ եօգ տուր,
անճազ շու էանատէ սիլիւն սէրպէսթիլէթիլիլէ,
նամուսունուղա վէ րիւթպէնիլէ սահիպ օլտու-
նամուսուն, շու հալտէն իսթիֆատէ էթմէք իսթէրիմ
զուլմտան, շու հալտէն իսթիֆատէ էթմէք իսթէրիմ
Մ. տը Պօրէյօ շուլուն պուլուն էարարընա վա-

գըֆ օլտուգըլընտան տօլայը մէսրուր օլան առէմ-
լէրտէն պիրիլիլն բէնէպիլն տիւշմիւշ օլտուղու զան-
նը իլէ :

— Ագըլէ մի իսթէրիլիլ, սէյլէյիլն նէ* մըգ-
տար շէյ իսթէրիլիլ, տէտի :

Վիլիսամ կիւլիւմէմէյէ պաշլաալը : Մ. տը Պօր-
րէյօ զայէթ թամահաքար օլտուղունտան, պիր
թարաֆտան նէ* մըգտար աղշէ մաթլուպ էթտիլի-
նի պարօնէյէ սիլալ իտէր, տիլէր թարաֆտան ի-
սէ տիլթէյէրէք :

— Վաղաա . . . պէն . . . զէնիլիմ . . . տէյիլիմ,
լաքիլն հէր նէ իսէ . . . սէյլէյիլն . . .

Սիւր Վիլիսամ օմուղլարընը եօգարը գալտըրա-
րազ :

— Պիր գաշ պին ֆրանգ պէնիմ իլիւն հիշ
տիր . . . տէտի :

Մ. տը Պօրէյօ թէքրարէն տիլթէյէրէք :

— Էյոյէ իսէ պէնի պիւսպիլիլն սօյաճադմը-
սընը . . . մըրըլտանտը :

— Սիլիլն վարիտաթընըլ պէնիմ ինտիմտէ պիր
լօգմա էթմէք տէմէք տիր, ճէվապ վէրտի Վիլիսամ
սիւքիլէթիլ :

Մ. տը Պօրէյօնուն սըֆաթընտա հիշ րէնիլ
գալմայըլ, վէ եիւքէք սէտա իլէ :

— Եա եօգաա չիմտի էօլտիւրիլն պէնի, տէտի :

— Թէէմին օլուն, տէտի Վիլիսամ, պէնիմ իս-
թէտիլիմ սիլիլն վարիտաթընըլ տէյիլ տիր : Իմտի
պէնիլ տիլլէյիլն . . .

Պու սէօղիլն իւզէրիլն րէյիսի տայիլէ պիր
աղ թէնէլիլ օլուպ, նէֆէս ալտը վէ զիլատէ պիր
հայրանիլ Վիլիսամ նաղար էթտիլ :

— Սիլիլն պիր գըլընըլ վար տըր, տէվամ էթ-
տի, վէ օ գըլ իլէ տիւն կիճէ պէն րադա էթտիմ :

— Էվլէթ, բէրէյէտի րէյիսի տայիլէ :

— Սիլ մէրգումէյի Մ. Ֆէրնան Բօշէ նամըն-
տա պիր գաթ իլէ էվլէնտիլմէյէ գարար գըլտընըլ :

— Սահիհ տիր :

— Իմտի աղիլիմ միւսիւ, սիլ պու խուսուտա
գուսուր էթմիլիլիլ, չիւնքի պէն սիլիլն գըլընը-
զը սէվաթիլմտէն, օնունըլ էվլէնմէք իսթէրիմ :

Պու սէօղիլն իւզէրիլն Մ. տը Պօրէյօնուն
թաաճիւպիլ ֆէվգէլտտէ օլտու :

— Տիլիլէյիլն, տէվամ էթտիլ Վիլիսամ, պէն սի-
լիլն իլէրիլիլիլն սիլիլտէն տահա էյիլ պիլիլիլիլ : Հէր-
միլն սիլիլն գըլընըլ տէյիլ տիր . . .

Մ. տը Պօրէյօ մէշքիւր էսրարը պարօնէյիլն
աղընտան իլիլիլիլն, պիր պաղըլըլ գօրարըլ, վէ
օթուրտուղու սանտալէսիլտէն սըլըրաճազ իս-
թէտի իսէ տէ, սիլ Վիլիսամ մէրգումէ օթուրթ-
տուրարազ :

— Իմտի, տիլիլէյիլիլ, տէվամ էթտիլ սիւքիւ-
նէթիլ, վէ սէօղիլիլն գաթ իլէ թէմէյիլն : Հէրմիլն

սիլիլն գըլընըլ տէյիլ տիր տէյօրտում, սահիհ
տէյիլ մի :

— Բէք սահիհ տիր, բէրէյէտի Մ. տը Պօրէյօ :

— Մէրգումէյիլն բէտէրիլիլն իսթիլն եալընըլ
պէն պիլիլիլիլ :

Բէյիսի տայիլէ եէնիտէն պիր թաաճիւպ ալա-
մէթի կէսթէրալի :

— Պու առէմ, տէվամ էթտիլ Վիլիսամ սօվուգ գան-
լըլըլա, օն իքի միլիօն ֆրանգ սահիլիլ օլարազ վէ-

ֆաթ իլէթմիշ տիր : Եիլնէ թէքէրիւր իտէրիմ, պու-
տաճիլն իսթիլն վէ վասիլէթիլմաթիլիլն քիմէ թէա-

լիմ էթմիշ օլտուղունտա եալընըլ պէն պիլիլիլիլ . . .

Բէյիսի տայիլէ վասիլէթիլմաթ լուզէթիլն իլի-
տիլն, զիհիլիլտէ բարազ պիր ըլըլ տօղարազ :

Վիլիսամըն թաաճիլիլտընըն հէման ֆէհմիլն
վարտ :

— Մէրգումէ վասիլէթիլմաթիլիլտէ վարիտաթընը
նամուսունուն պօղտուղու գարըյա վէ էկէր էվլտըլ

վար իսէ, էվլտընա թայիլիլն էլիլմիշ տիր, իլալէ
էթտիլ պարօնէ . . . Անլայօ րմուսունուգ :

Վիլիսամ վէ Մ. տը Պօրէյօ, պիր աղ էվլէլ պիր-
պիրէրիլն պօղմազ իսթէյիլ, մուսալիլարէն պիր

չիքէար գաբմազ իւզրէ իթիլիլտա հաղըր պու-
լունան հայտուտար միսիլիլ եէկտիլէրէրէնէ նա-

զար էթտիլէր :

— Էկէր գըլընըլա էվլէնէք օլտուտա, տէ-

վամ էթտիլ Վիլիսամ, կիլիլտէ պուլունան վասիլէթ-
նամէ մէյտանա չըգարազ, գըլընըլ մաաճաղէլ

Հէրմիլն օն իքի միլիօն ֆրանգ սահիլ օլաճազ,
վէ պու լօգմանըն կիւղէլ պիր բարալաա տա սիլիլ-
իսապէթ էտէճէք :

Մ. տը Պօրէյօ պիր աղ էվլէլ գօրգուսունտան
տիլթէտիլիլ կիլիլ, չիմտի տաիլի մէսրուրիլէթիլն

տէն տիլթէմէքտէ իտի :

ԻՇՊՈՒ 1875 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 1 ՁԱՐՇԱՄՊԱ ԿԻՒՆԻՒՆՏԷՆ ԻԹԻՊԱՐԷՆ ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 31 Է ԳԱՏԱՐ

ՊՕՂԱԶ ԻԶԻՆԷ ԻՇԼԷՅԷՆ ՎԱՅՕՐԼԱՐԸՆ ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԱԳԷԹԼԵՐԻ

Ս. 8.		Գ.
1 —	Ենթիմահալլէտէն Մէզարպուրնու. Պէշլիւքտէր. Թարապ. Ենիիւք. Սիճն. Միրի. Բ. Հիւս. Պէպէք. (հոկտեմբեր 15 իստէն 1-15 տէ չըզանապ տըր):	20
1 45	Ենթիմահալլէտէն. Մէզար. Պէշլիւք. Քիլիւն Տ. Թարապ. Ենիիւք. Բ. Հիւս. Արնափուտ:	19
2 15	Գազափալարան Մէզար. Պէշլիւք. Թարապէս. Ենիիւք. Քիլիւն. Բ. Հիւսար. Պէպէք.	34
3 15	Ենթիմահալլէտէն Պէշլիւք. Թարապէս. Պէյդօզ. Ենիիւք. Պօյանքը. Բ. Հիւս. Պէպէք. Վանիքէօյ. Պէյլէրպէլի. Օրթա (ճուռմալարանն մաստա)	25
3 45	Գալապարանն Ենիիւք. Մէզար. Պէշլիւք. Թար. Ենիիւքէօյ. Սիճն. Միրի. Բ. Հիւսար. Պէպէք. Արնափ. Գուրուչէչմէ. Օրթաքէօյ. Պէշլիւքտէր (ճուռմալարը սաաափ 3-30 չըզանապ տըր)	32
5 15	Ենթիմահալլէ. Մէզար. Պէշլիւք. Թարապ. Ենիիւք. Սիճն. Միրի. Պօյանքը. Բ. Հիւս. Պէպ. Արնափ. (ճուռմալար Օրթաք. մէ Պէշլիկթապ տափի ուղղապանաճ):	20
6 30	Ենթիմահալլէտէն. Պէշլիւք. Թարապէս. Պէյդօզ. Ենիիւքէօյ. Միրիկէօն. Գանլիւն. Բ. Հիւսար. Գանարլիլի. Արնափ. Պէյլէրպ. Օրթաք. Գուզ-կուննօզ. Պէշլիւքալ. Իւսիլիւտար	2
8 45	Ենթիմահալլէտէն Մէզարապ. Պէշլիւք. Թարապ. Պէյդօզ. Ենիիւք. Պօյանքը. Բ. Հիւսար. Պէպէք. Արնափ. Օրթաք. Պէշլիւքալ:	19
0 —	Ենթիմահալլէտէն. Մէզարպուրնու. Պէշլիւքտէ. Թարա. Ենիիւք. Միրի. Բ. Հիւսար. Արնափուտ. Գուրուչէչմէ. Օրթաքէօյ. Պէշլիւքալ:	22

1	—	Արնալ. Գուրուչ, Օրթաք. Պէշիթաշ,	1
		(Դոկտերներ 15 ինսէն 1-15տէ չըզաճազ տըր),	
4	45	Արնալ. Գուր. Օրթաք. Պէշիթ,	3
2	30	Արնալ. Գուրու. Օրթա, Պէշիթ. Գապալթաշ,	22
3	—	Արնալ. Գուրուչ. Օրթաք. Պէշիթաշ,	1
3	35	Արնալ. Գուրուչ. Օրթաք. Պէշիթ. Գապալթաշ,	3
4	45	Արնալ. Գուրուչ. Օրթաք. Պէշիթաշ,	22
6	—	Արնալ. Գուրու. Օրթաք. Գուգլուն. Պէշիթ.	1
		Գապալթաշ.	
7	15	Պէշի. Արնալ. Չէնկէլ. Պէլէլի. Օրթա. Գուգլուն.	25
		Պէշիթաշ.	

1 — Պէջոց. Իաչա, Գանըը. Ա. Հիս. Գանուրիլի. Վա- 33
նիբ. Չէնկէլքէօյ. Պէյլէրպէլի. Գուգլորնճուը.
(Գոկարմար 15 ինտէր. 1-15 տէ չըգանճադ):
1 — Վանիբ. Չէնկէլք. Պէյլէր. Գուգ. Գապաղէայ: 2
(Գոկարմար 15 ինտէր. 1-15 տէ չըգանճադ):
1 45 Պէյօլիբ. Գարապ. Պէյջօց. Բաչապաղէ. Գանըը. 17
Ա. Հիս. Վանի. Չէնկէլ. Պէյլէր. Գուգլորն
3 — Պէյջօգտան Բաչա. Գանըը. Ա. Հիսար. Գանուրիլ. 21
Վանի. Չէնկէլ. Պէյլէրպէլի. Գուգլորնճուը.
15 15 Պէյջօգտան Բաչա պաղէ. Գանըընա. Ա. Հիսար. 33
Գանուրիլի. Վանի. Չէնկէլ. Պէյլէր. Գուգլորն.
(Բամաղան պալարանին իպթխատարնտան սաաթ
4-30 տէ չըգանճադ)
8 45 Պէյօլիբ. Պէյջօց. Բաչա. Գանըը. Ա. Հիս. Գանուրիլ. 3
Վանիբէօյ. Չէնկէլք. Պէյլէրպ. Գուգլի. Իւսկիւ.
(Ճուրան կիւնլէրի Ռիֆաթ Բաչա մաալլէսինէ
ուղղաճանադ)

2	15	Գապայեմայ, Իւսկիւր, Պէշիք, Գուգլուոն, Օրթաք, Պէշիքբայի, Չէնկէկէ, Աննալուտ, Գանաթիլի, Բ. Հիւսար, Գանիւր, Միրիկէ տն, Ենիիք, Պէշօյ, Թարապետ, Պէշիւք քաղէք, Ենիիւնալլէ :	2
3	—	Պէշիքբայ, Օրթաքէյ, Գուրուէնէմէ, Աննալուտքէյ, Պէպէք, Բ. Հիւսար, Միրիկէ տն, Ենիիքէյ, Թարապետ, Պէշիւք քաղէք, Ենիիւնալլէ :	20
4	30	Պէշիքբայ, Օրթաքէյ, Աննալուտքէյ, Պէպէք, Բ. Հիւսար, Միրիկէ տն, Ենիիքէյ, Մէղարապետ, Պէշիւք քաղէք, Մէղարապետնու, Ենիիւնալլէ :	19
5	45	Գապայեմայ, Իւսկիւնաար, Պէշիքբայ, Գուգլուոն-Տուպ, Օրթաքէյ, Պէշիքբայ, Չէնկէկէ, Աննալուտքէյ :	25
6	30	Պէշիքբայ, Օրթաք, Աննալուտ, Գանաթիլ, Բ. Հիւսար, Պէշիք, Թարապետ, Պէշիւք քաղէք, Պէշիւքբայ, Օրթաքէյ, Աննալուտքէյ, Բ. Հիւսար, Միրիկէ տն, Ենիիքէյ, Թարապետ, Պէշիւք քաղէք, Ենիիւնալլէ :	3
8	—	Պէշիքբայ, Օրթաքէյ, Աննալուտքէյ, Բ. Հիւսար, Միրիկէ տն, Ենիիքէյ, Թարապետ, Պէշիւք քաղէք, Ենիիւնալլէ :	22
9	15	Վանիքէյ, Պէպէք, Բ. Հիւսար, Պոյաճք, Սիմէն, Ենիիքէյ, Թարապետ, Պէշիւք, Մէղար, Ենիիւնալլէ (Ճումապարաւան հետառա)	25

40 — Պէպէք. Բ. Հիսար, Միրիկէօն, Ենիկը, Թարապ, 23
 Պէօյիւքտէրէյ, Մէզարպուրնու, Ենիիւս-
 հալլէ, Բ. Պէյի, Գազապլար, (ճումալարը սա-
 թը 9 43 աէ չըզանազ) :

40 30 Պէչլըթաչ, Գուրուչ, Բ. Հիս, Պոյաճըք, Ենիկը, 20
 Թարապ, Կիրէն, Պէօյիւքտէրէ, Մէզար, Են-
 իմահալլէ :

40 50 Օրթա, Արմազ, Պէպ, Բ. Հիս, Միր, Աթէն, Ենիկը, 34
 Թարապ, Պէօյիւք, Մէզարպ, Ենիիւս,

41 15 Պէպէք. Բ. Հիսար, Միրիկէօն, Ենիկը, Թարապ, 49
 Պէօյիւք, Ենիմահալլէ :

2	13	Տողրու Արնալուաքէօյ	4
2	43	Տողրու Արնալուաքէօյ լինէ ,	3
3	43	Պէշիքիմ աշ. Որիմ աք. Արնալուաքէօյ	22
5	—	Պէշիքիմ աշ. Գրիգոր Ննճուց. Որիմ աքէօյ. Պէշիքիմ. Զէնկէլքէօյ. Արնալուաքէօյ	1
9	20	Կապալիմ աշ. Պէշիքիմ աշ. Որիմ աք. Գուբուրէ չէշիք. Արնալուաքէօյ	21
10	—	Պէշիքիմ աշ. Որիմ աքէօյ. Գուբուրէ չէշիք. Արնալուաքէօյ	1
11	5	Կապալիմ աշ. Պէշիքիմ աշ. Որիմ աքէօյ. Գուբուրէ չէշիք. Արնալուաքէօյ	3
14	33	Պէշիքիմ աշ. Որիմ աք. Գուբուրէ. Արնալուաքէօյ	1
2	—	Պէշիքիմ աշ. Որիմ աքէօյ. Գուբուրէ. Արնալուաքէօյ	22

3 — Իւսիւն. Գուգ. Պէյլէրէ. Չէնկ. Վանիթ. Գանուիլ. 33
Ա. Հիւ. Գանիթ. Բաշա. Պէյլիօյ. (Ճուսալարը Զու-
պուրույս ուղղալահագ):

9 45 Գուգիւն. Պէյլէրէ. Չէնկէյ. Վանի. Գան. Ա. Հիւ. 17
Գանիթահ. Բաշա պարլէ. Պէյիօյ. Թարապետ.
Պէյիթիւթէ:

10 33 Պէյլէրէ. Չէնկէյ. Վանի. Գանուիլ. Հիւ. Գանիթ. 33
Բաշա պարլէ. Պէյիօյ. (Ճուսալարը Գուգիւնու-
նուղա ուղղալահագ):

11 10 Գուգ. Պէյլէրէ. Պէյլի. Չէնկէյթօյ. Վանի. Ա. Հիւ. 10
Գանիթ. Ի. պարլէ. Պէյիօյ:

11 45 Գապաթիւն. Գուգիւն. Պէյլէրէ. Չէնկէյթօյ.
Վանիթօյ:

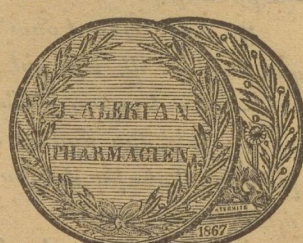
Պիր մուհադդալին կհւնտէ
պիր իբր սասաթ միւսաստոտէսի
օլարադ, Ֆրանսըզճա, Օսման-
լըճա վէ Էրմէնիճէ տէֆթէր
թուլթմադ արդուսինտէ օլուպ,
թալէպ իտէն զէվաթ, Ղալա-
թատա Գօմիսիօն խանընտա
Ն. 86 մաղազայա միւրաճա-
աթ իտէպիլիր :

ԹԱՐԴՄԱՆԵԱԼ Ի ՅՈՒՆԱԿԱՆԷ

Տպագրութիւն Ա. Ն. Շահնագարեան.

Իշպուհ շայեանը միւթալաւա քիթաւ
 իբր ճիւտոնն իպարկի օլուպ, Տէրսաւ-
 տնի տէ պիւ ճււմէն Երմէնի քիթաւճը
 տիւ քեան յարընտա տիւրմազտա տր :

Ֆ/յ իջի հիւտի 30 դրուշ:



ԼՃԶԱԽԱՆԻՑԻ ԱՄԷՐԻԳԱՆ ՎԷ ԷՃԶՍՅԸ ԹՐՊՊԻՅԷ ՄԱՂԱԶԱՄԸ

ԺԱԳ ԱԼԵՔԵԱՆ

Ստամբուլ եկեղեցւոր ավերուածաւ Ե. 16. Իշպու մաղազաւտ պէրթիճնի պիթ
էնգալէր ֆիրուրթ յուրուր : Իսկիթէրաւ, Ֆրանսաւ, Ալմանիաւ, Իթալիա վէ աա-
սիւր պիրթիճի ֆապրիգալարտաւ կէթիթիթտիրիւրիշ մատն սուլար վէ չէլիք չու-
րուպար վէ չիւիք շարապարը վէ չէլիթի զընս զընս շուրուպարը վէ չէլիթի
շուրուպար վէ պալիք եալարը վէ մաքրան շուրուպուր վէ պիր տէ Էօթիւն-
րիւք իշլւն շուրուպ վէ արթմա հապարը, Ռօրտա, Բօնիսք, Մալազա, Սթէթն,
Կըպրիք զուսմարտաւար. 16 սէնթիք Մաճար, Բէն, Սպանիա մէշուրուպաթը միւխ-
թէլէլիֆէլի, ալաթը ճէրաթիթ վէ էյաւսիթտն տիրիւ տիրիւ էյալթիթ, քէչի
մէմլէրի չօճուգարաւ սիւս վէրմէք իշիւն, վէ սիւս չէմէք իշիւն անթիթիթ, վէ
էյալիթ մաքրնալ թէնթիթիլ վէ էլիքթիթ մաքրնալ, Բօթօսկուրթ իշիւն մաք-
րալար վէ էնգալար, վէ լիթօկաւֆիա, թիթօկաւֆիա միւրէքքէլլէրի, վէնիթի-
լէր վէ պրօթի եալուրղար վէ բիրէ թօզու, սիլիթ սիլիթ իշիւն թիլթսիւ վէ սաշ
օյալարը վէ զօդուրու էշեալար, ծան Մարիա ծաթիանը զըրու սուուր, վէ չի-
քալմա, չայ, Բօլսնիա ֆապրիգալարնրն թաթիթալ ցալաալ ցաճիճի, Ալիլի-
գան կէվէթէթիլ, արարալուր կէվէթէ չօճուգարը պէսլէլիճի, վէ սալիթ :

Տէրտնի մաղազաւտ

Տէրունի մաղադատաւ սիրո նէ հնգախանն քիչստա օրումսուշ օրագո իւն, կէ-
լէն րնէթալար էնկէն ֆիլյաթ իւն Լարբումադաւ օլաւ, զէ կէրէք ցալաթմէ քիւիւի
պուրունուլ, կէլէն հաւթալար հէր նէ հաւթալարաւ տիւշար օրումշ օլալար,
կիւլէնէն տաղարձադ արը զէ ֆուգարէլէ մէճանտն տաղլումադաւն մառն, ա-
յիր կէսնա ցուլարդ իւթիկալարն կէօրէ իճրա օլաճադ զէ իւթէլիւլալյի անտէ
չօճուլար իչիւն թաղէ աշը գալէմիլէրի պուրունուր :

ՄԵԼԻՔԵԱՆ

ՎԿԱՅԱԳՐԵԱԼ ԻՐԱԽԱԲԱՆ

38 ՊԱՅՃԷ ԳԱՓՈՒ ԹԱՇ-ԽԱՆ 38

Ք Պատրաս է ամեն
սեսակ դասերու փոխանոր-
դութիւն ընել՝ գոհացուցիչ
պայմաններով :

Դաշաթատա, քերթիւ պաշնտա,
օրիք թալի բաշա խարթ աբուրնիտե
նու մէքո իլէ մուգղամ մաղաթատ,
հոփի իր զարթա, Այլրատա յարկի
ին էն ապա ճնումիտէն լէլօլ վէ պշ-
ժէն հոփի լէ ֆլօյսիթ Նշլին ստ. ֆա-
թաթար յուր. խոնկաթաթա օրտու օր-
նէ, թալիլիլի զարնկլին մահալի մէ-
քէն միւրաճաթի իլէ մէլլի իլան օրու
բ

ՍԱՀԻՊ ՎԷ ՄԻԻԷԼԻՖԻ ՂԱԶԷԹԱ
Յ . ԹՕԼԱԵԱՆ

ԹԱՊԵԱՆԷԻ ՊՕՂՈՍ ԳԵՐԵՇԱԿԱՆ
ՊԷՅՈՂՈՒ ՇԻՆԻ ԿՈՂՍԴԵՆ՝ Զ.